

**FR**

## **Assistant Commercial Bilingue (F/H) – Commerce de gros de Matériels de Secours et de Lutte Anti-Incendie**

ALPINA Technologie commercialise des équipements innovants pour les interventions d'incendie et de sauvetage. Engagée dans une démarche d'amélioration continue et à l'écoute des besoins opérationnels, la société accompagne les pompiers en Allemagne et à l'international afin de renforcer l'efficacité et la sécurité des interventions.

### **CDI / Temps plein basé à Sarrebruck**

Dans le cadre de notre développement, nous recherchons **un(e) Assistant Commercial bilingue** pour renforcer notre équipe et contribuer activement à notre croissance.

#### **Missions principales :**

- ✓ Relation avec les distributeurs, support technique et commercial
- ✓ Rédaction et suivi des offres commerciales : Préparation des devis, contrats et documents techniques en collaboration avec l'équipe commerciale.
- ✓ Interface avec l'administration des ventes et le SAV : Coordination entre les services pour assurer un suivi fluide des commandes, des livraisons et du SAV.
- ✓ Participation active à la prospection et à l'identification de nouvelles opportunités commerciales.
- ✓ Organisation d'événements professionnels : salons, formations, démonstrations de produits
- ✓ Animation des réseaux sociaux : Création de contenus (posts, newsletters, visuels) pour promouvoir nos produits et renforcer notre visibilité.
- ✓ Participation à la création d'outils marketing : catalogues, présentations, fiches produits, notices d'utilisation adaptés à nos cibles.

#### **Profil recherché :**

Formation : Bac+2/3 en commerce, marketing, communication ou équivalent. Une première expérience dans un environnement commercial serait un atout.

Compétences linguistiques : Bonne maîtrise de l'allemand à l'oral comme à l'écrit, pratique de l'anglais écrit

Maîtrise des outils bureautiques

Qualités personnelles : Dynamisme, sens de l'organisation, autonomie, esprit d'équipe et excellente communication.

**DE**

## **Vertriebsassistent zweisprachig (m/w/d) – Großhandel für Rettungs- und Feuerwehrausrüstung**

ALPINA Technologie vertreibt innovative Ausrüstungen für Feuerwehren und Rettungskräften. Als Unternehmen, das sich kontinuierlich weiterentwickelt und auf die operativen Bedürfnisse seiner Kunden eingeht, unterstützt ALPINA Technologie Feuerwehrleute in Deutschland und international, um die Effizienz und Sicherheit von Einsätzen zu erhöhen.

### **Unbefristeter Vertrag / Vollzeit in Saarbrücken**

Im Rahmen unserer Entwicklung suchen wir eine/n **Vertriebsassistent (m/w/d)** zur Verstärkung unseres Teams und zur aktiven Mitgestaltung unseres Wachstums.

#### **Hauptaufgaben:**

- ✓ Betreuung der Händlerbeziehungen, technische und kaufmännische Unterstützung
- ✓ Erstellung und Nachverfolgung von Angeboten: Vorbereitung von Angeboten und technischen Unterlagen in Zusammenarbeit mit dem Verkaufsteam
- ✓ Schnittstelle zwischen Außendienst und Kundendienst: Koordination zwischen den Abteilungen für einen reibungslosen Ablauf von Bestellungen, Lieferungen und Serviceleistungen
- ✓ Aktive Mitwirkung bei der Akquise und Identifizierung neuer Geschäftschancen
- ✓ Organisation von Fachveranstaltungen: Messen, Schulungen, Produktdemonstrationen
- ✓ Betreuung der Social-Media-Kanäle: Erstellung von Inhalten (Posts, Newsletter, Grafiken) zur Produktwerbung und Steigerung der Sichtbarkeit
- ✓ Mitwirkung bei der Erstellung von Marketingmaterialien: Kataloge, Präsentationen, Produktdatenblätter, Bedienungsanleitungen für unsere Zielgruppen

#### **Anforderungsprofil:**

**Ausbildung:** Abgeschlossenes Studium (Fachhochschule/Universität) im Bereich Handel, Marketing, Kommunikation oder vergleichbare Qualifikation. Erste Berufserfahrung im kaufmännischen Umfeld von Vorteil

**Sprachkenntnisse:** Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, gute Englischkenntnisse in Schriftform

Gute MS-Office-Kenntnisse

**Persönliche Stärken:** Dynamik, Organisationsgeschick, Selbstständigkeit, Teamfähigkeit und exzellente Kommunikationsfähigkeiten.